

NEDERLANDS

JBL

**HOME THEATER
IN-WAND SERIE**

HTI6, HTI8, HTI55 en
HTI6C

HANDLEIDING

DANK U VOOR DE AANSCHAF VAN JBL

Al meer dan 50 jaar is JBL betrokken bij elke vorm van muziek en film opname en reproductie, van live opnamen tot het monitoren van opnamen thuis, onderweg of op het werk.

Wij zijn er van overtuigd dat de JBL luidsprekers die u heeft gekozen u al het plezier zullen

geven dat u verwacht en dat u wanneer u extra audioapparatuur gaat aanschaffen wederom voor JBL zult kiezen.

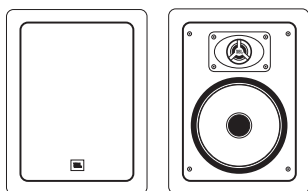
Neem een ogenblik de tijd uw product op de website www.jbl.com te registreren. Zo kunnen we u op de hoogte houden van de nieuwste ont-

wikkelingen en krijgen we een beter inzicht in de wensen van onze gebruikers en kunnen we producten bouwen die aan de verwachtingen voldoen.

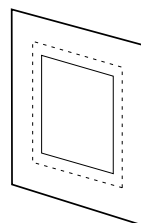
JBL Consumer Products

MEEGELEVERD

HTI6, HTI8

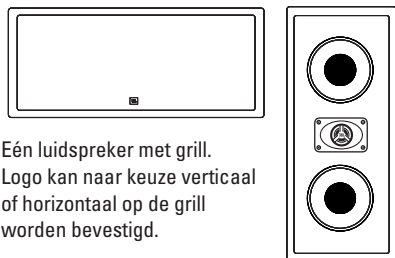


Eén paar luidsprekers met grills.

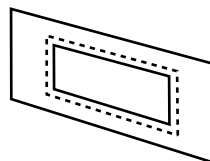


Montagemal/verfsjabloon
(uitdrukken op de perforatie)

HTI55

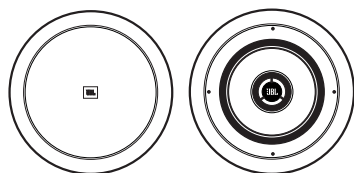


Eén luidspreker met grill.
Logo kan naar keuze verticaal
of horizontaal op de grill
worden bevestigd.

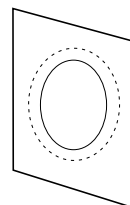


Montagemal/verfsjabloon
(uitdrukken op de perforatie)

HTI6C



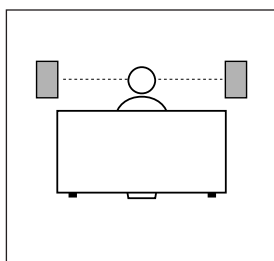
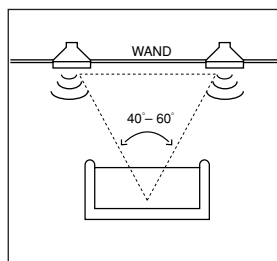
Eén paar luidsprekers met grills.



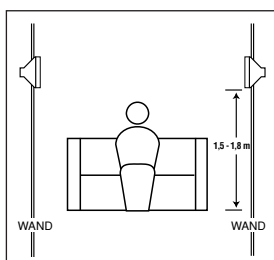
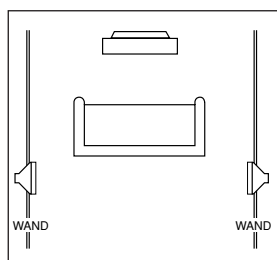
Montagemal/verfsjabloon
(uitdrukken op de perforatie)

LUIDSPREKER OPSTELLING

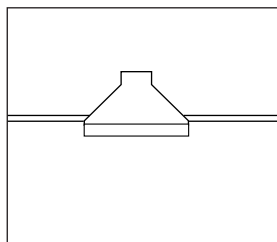
FRONT LUIDSPREKERS (HTI6, HTI8, HTI55)



MODEL HTI6, HTI8 EN HTI55 ALS ACHTER LUIDSPREKERS



MODELLEN HTI6C IN HET PLAFOND



De juiste opstelling van de luidsprekers is een belangrijke stap naar de best mogelijke weergave. Hier vindt u enige aanbevelingen voor de optimale opstelling van uw luidsprekers. Gebruik deze als uitgangspunten. Kleine afwijkingen tasten het effect niet aan.

De afstand tussen de front luidsprekers onderling dient gelijk te zijn aan de afstand tot de luisteraar. Ook dienen de tweeters van de luidsprekers

ongeveer op oorhoogte te worden opgesteld.

Model HTI55 is geschikt voor front links, center en rechts, maar kan ook worden gebruikt voor zij-surround of surround achter. Hij kan verticaal of horizontaal worden gemonteerd, maar let er op dat alle tweeters van de front luidsprekers zich op dezelfde hoogte bevinden en zeker niet meer dan 60 cm in hoogte verschillen. U kunt de tweeter draaien om het JBL logo in de juiste positie te brengen.

In een home theater configuratie dienen de surround luidsprekers iets achter de luisterpositie te worden geplaatst, liefst naar elkaar toe gericht en iets boven oorhoogte. Wanneer dat niet mogelijk is, kunnen zij

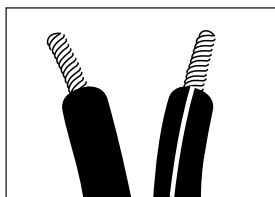
in de wand of het plafond worden gemonteerd, achter de luisterpositie en naar voren gericht.

De achterwand is de juiste plaats voor het monteren van de surround achter luidsprekers in een 6.1 of 7.1 systeem.

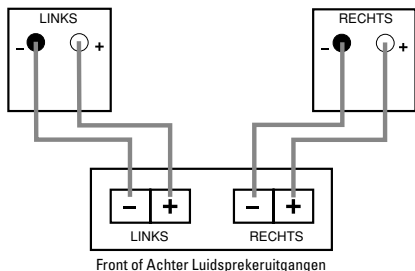
De surround luidsprekers dienen niet zelf de aandacht te trekken. Zij moeten een diffuus omringend geluid produceren en het geluid uit de front luidsprekers te ondersteunen. Bij Dolby® Digital en DTS® systemen de tweeters op oorhoogte op de luisterpositie richten.

LUIDSPREKERAANSLUITINGEN

TIPS



De kabels voor beide luidsprekers dienen dezelfde lengte te hebben. Wanneer één luidspreker dichterbij de versterker staat dan de ander, dan verborgt u de overvloedige kabel achter de wand.



Luidsprekers en versterkers hebben overeenkomstige (+) en (-) aansluitingen. De meeste fabrikanten van luidsprekers en versterkers waaronder JBL geven de (+) aansluiting een rode kleur en de (-) aansluiting een zwarte. Het is belangrijk beide luidsprekers identiek aan te sluiten: (+) op de luidspreker aan de (+) op de versterker en de (-) op de luidspreker aan de (-) van de versterker. "Uit fase" verbindingen geven zwak laag en een pover stereobeeld. Met de komst van meerkanaal systemen is het belangrijk dat alle luidsprekers in het systeem met dezelfde polariteit worden verbonden, om de juiste richting en beweging van het signaal te behouden.

NEDERLANDS

KABELLENGTE

Tot 6 meter

Tot 9 meter

Meer dan 9 meter

AANBEVOLEN DIKTE

1,5 mm²

2 mm²

2,5 mm²

INSTALLEREN

De HTI Serie wandluidsprekers zijn ontwikkeld met het oog op gemakkelijke installatie. Bent u niet zeker van uw zaak om deze luidsprekers zelf te installeren, neem dan contact op met uw dealer of een gekwalificeerde installateur.

GEREEDSCHAPPEN



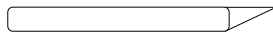
Potlood



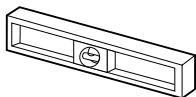
Kruiskop schroevendraaier #2



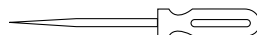
Meetlint



Stanleymes



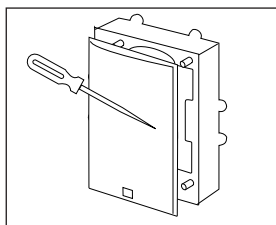
Waterpas



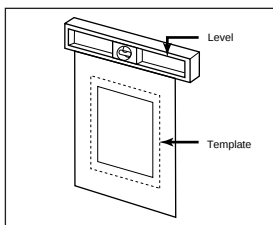
Priem

BESTAANDE WANDEN

HTI6, HTI8, HTI55

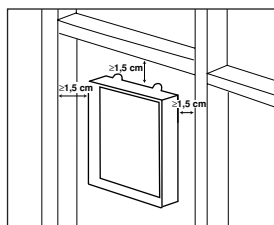


Verwijder de grill van het luidsprekerframe door aan het papieren lipje te trekken. Ontbreekt het lipje dan kunt u om krassen te voorkomen, een paperclip open buigen, het rechte einde door een gat in de grill steken en voorzichtig omhoog trekken.

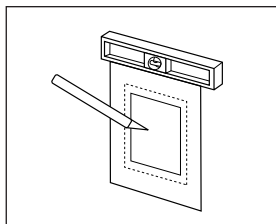


Bepaal de juiste luidsprekerpositie.

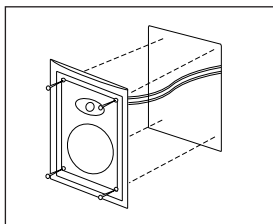
Opmerking: Verwijder het binnenste deel – het versjabloon – op de perforatie. Gebruik de buitenrand voor het bepalen van de te boren gaten. Hoewel de HTI55 zowel horizontaal als verticaal opgesteld kan worden, blijft de installatie in beide gevallen hetzelfde.



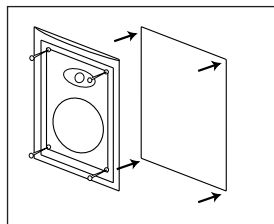
Opmerking: laat minimaal 1,5 cm tussen een wandbalk en de luidsprekeropening anders kunnen de klemmen niet op hun plaats komen.



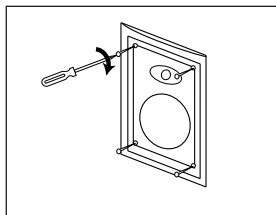
Maak het gat.



Bevestig de kabels aan de luidspreker.

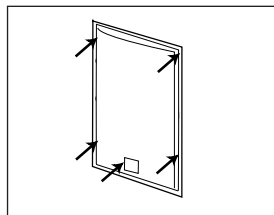


Plaats het frame in de wand.



Draai elk van de vier (zes bij de HTI55) kruiskopschroefjes vast. De vergrendeling komt op zijn plaats en klemt de luidspreker tegen de achterzijde van de wand.

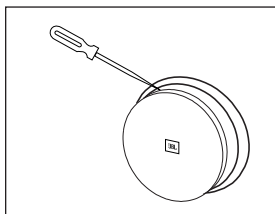
De tweeters van HTI luidsprekers zijn op unieke wijze kantelbaar zodat de hoge frequenties op de luisterpositie kunnen worden gericht en op oorhoogte. Voordat u de luidsprekergrill monteert drukt u voorzichtig op de buitenrand van de tweeter om de juiste positie in te stellen. De tweeter kan maximaal 15 graden naar alle richtingen kantelen; forceer nooit een grotere hoek. Ook kan de tweeter worden gedraaid om het JBL logo in de gewenste positie te brengen.



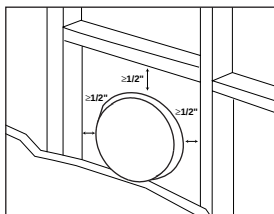
Breng de metalen grill weer aan. Alleen bij de HTI55 monteert u het JBL logo op de grill overeenkomstig de verticale of horizontale opstelling.

BESTAANDE CONSTRUCTIE

HTI6C

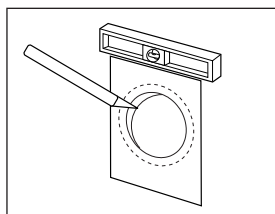


Verwijder de grill van het luidsprekerframe door aan het papieren lipje te trekken. Ontbreekt het lipje dan kunt u om krassen te voorkomen, een paperclip open buigen, het rechte einde door een gat in de grill steken en voorzichtig omhoog trekken.



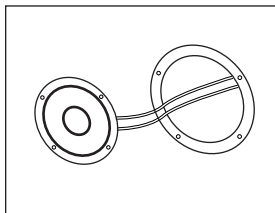
Bepaal de juiste luidsprekerpositie.

Opmerking: Verwijder het binnenste deel – het versjabloon – op de perforatie. Gebruik de buitenrand voor het bepalen van de te boren gaten.

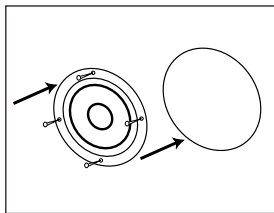


Maak de opening in de wand.

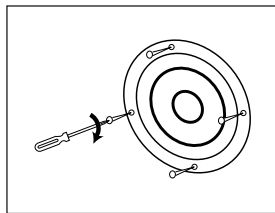
Opmerking: laat minimaal 1,5 cm tussen een wandbalk en de luidsprekeropening anders kunnen de klemmen niet op hun plaats komen.



Bevestig de kabels aan de luidspreker.



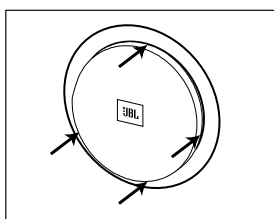
Plaats het frame tegen de wand.



Draai daarvoor de drie kruiskopschroefjes vast. De vergrendeling komt op zijn plaats en klemt de luidspreker tegen de achterzijde van de wand.

De tweeters van HTI luidsprekers zijn op unieke wijze kantelbaar zodat de hoge frequenties op de luisterpositie kunnen worden gericht en op oorhoogte. Voordat u de luidsprekergrill monteert drukt u voorzichtig op de buitenrand van de tweeter om de juiste positie in te stellen. De tweeter kan maximaal 15 graden naar alle richtingen kantelen; forceer nooit een grotere hoek.

Ook kan de tweeter worden gedraaid om het JBL logo in de gewenste positie te brengen.



Breng de metalen grill weer aan.

NIEUWE CONSTRUCTIE

Hiervoor heeft u het juiste montageframe voor uw set nodig:

Luidsprekermodel

HTI6

HTI8

HTI55

HTI6C

Montageframe set

RIF6

RIF8

RIF55

RIF6C

Getetailleerde montageaanwijzingen zijn bij elke set gevoegd.

SCHILDEREN VAN HET LUID- SPREKERFRAME EN DE GRILL

De luidsprekers van de HTI Serie kunnen in elke gewenste kleur worden geschilderd.

Wanneer u de kleur wilt veranderen kan de matte afwerking van de grill en het frame dienen als grondlaag. Voordat u gaat schilderen brengt u het verfsjabloon nauwkeurig aan (binnenste gedeelte van de mal in de

montageset) in de uitsparing in het front. Zo worden de luidspreker en de componenten tegen de verf beschermd. Gebruik hoogwaardige verf uit een spuitbus en breng een dunne laag in kleur aan.

Zorg ervoor dat de perforatie in de grill vrij van verf blijft.

Zouden deze gaatjes met verf afgesloten worden, dan tast dat de geluidskwaliteit aan.

Opmerking: verwijder voor het lakken de akoestische foam van de grill. Breng deze nadat de verf gedroogd is weer aan.

PROBLEMEN

GEEN GELUID UIT GEEN VAN DE LUIDSPREKERS:

- Controleer of de versterker/receiver aan staat en een bron actief is.
- Controleer alle bekabeling tussen de versterker/receiver en de luidsprekers en kijk of ze contact maken, of ze onderbroken, beschadigd of kortgesloten zijn.
- Controleer de bediening van de versterker/receiver.

GEEN GELUID UIT ÉÉN LUIDSPREKER:

- Controleer de balansinstelling van de versterker/receiver.
- Controleer alle bekabeling tussen de versterker/receiver en de luidsprekers en kijk of ze contact maken, of ze onderbroken, beschadigd of kortgesloten zijn.

- Denk er bij meerkanaalsystemen aan dat alle gebruikte kanalen in de receiver of processor zijn geactiveerd.

WEINIG OF GEEN LAAG:

- Controleer of alle verbindingen van de linker en rechter luidsprekers de juiste polariteit hebben (+ en -).
- Overweeg toevoeging van een actieve subwoofer aan uw systeem.
- In Dolby Digital of DTS functies is de juiste configuratie van het systeem belangrijk. Bij gebruik van een subwoofer controleren of de subwoofer wel geactiveerd is in de receiver/processor. Wordt geen subwoofer gebruikt, controleer dan of de linker en rechter luidsprekers wel geconfigureerd zijn als "LARGE" (groot). Zie ook de handleiding

van de receiver/processor voor nadere informatie over de juiste configuratie in Dolby Digital, DTS en andere surround functies.

HET SYSTEEM SPEELT, MAAR SCHAKELT UIT WANNEER HET VOLUME OPGEDRAAID WORDT:

- Controleer alle bekabeling tussen de versterker/receiver en de luidsprekers en kijk of ze contact maken, of ze onderbroken, beschadigd of (gedeeltelijk) kortgesloten zijn.
- Wordt meer dan één paar luidsprekers gebruikt, controleer dan de minimum impedantie die voor uw versterker/receiver toelaatbaar is.

TECHNISCHE GEGEVENS

HTI6

Frequentiebereik

38 Hz – 20 kHz (–10 dB)

Max. Aanbevolen

Versterker Vermogen†

100 watts

Impedantie

8 ohm nominaal

Gevoeligheid

88 dB (2,83V/1m)

Wisselfrequentie

2.500 Hz

Woofers

6-1/2" Polymeer gecoat aluminium
conus met rubber ophanging

Tweeter

1" Puur Titanium dome met
Elliptical Oblate Spheroidal™
(EOS) golfgeleider en kantelbare
montage

Montageplaat (BxH)

216 x 279 mm

Inbouwmaat (BxH)

181 x 246 mm

Inbouwdiepte

98 mm

Gewicht per speaker

5 kg

HTI8

Frequentiebereik

30 Hz – 20 kHz (–10 dB)

Max. Aanbevolen

Versterker Vermogen†

120 watts

Impedantie

8 ohm nominaal

Gevoeligheid

90 dB (2,83V/1m)

Wisselfrequentie

2.500 Hz

Woofers

8" Polymeer gecoat aluminium
conus met rubber ophanging

Tweeter

1" Puur Titanium dome met
Elliptical Oblate Spheroidal™
(EOS) golfgeleider en kantelbare
montage

Montageplaat (BxH)

257 x 333 mm

Inbouwmaat (BxH)

225 x 300 mm

Inbouwdiepte

102 mm

Gewicht per speaker

6,1 kg

HTI55

Frequentiebereik

40 Hz – 20 kHz (–10 dB)

Max. Aanbevolen

Versterker Vermogen†

120 watts

Impedantie

8 ohm nominaal

Gevoeligheid

88 dB (2,83V/1m)

Wisselfrequentie

2.000 Hz

Woofers

2x5" Polymeer gecoat aluminium
conus met rubber ophanging

Tweeter

1" Puur Titanium dome met
Elliptical Oblate Spheroidal™
(EOS) golfgeleider en kantelbare
montage

Montageplaat (BxH)

391 x 191 mm

Inbouwmaat (BxH)

56 x 152 mm

Inbouwdiepte

98 mm

Gewicht per speaker

2,6 kg

HTI6C

Frequentiebereik

40 Hz – 20 kHz (–10 dB)

Max. Aanbevolen

Versterker Vermogen†

100 watts

Impedantie

8 ohm nominaal

Gevoeligheid

88 dB (2,83V/1m)

Wisselfrequentie

2.000 Hz

Woofers

6-1/2" Polymeer gecoat aluminium
conus met rubber ophanging

Tweeter

1" Puur Titanium dome,
en kantelbare
montage

Montageplaat (BxH)

233 mm

Inbouwmaat (BxH)

200 mm

Inbouwdiepte

108 mm

Gewicht per speaker

4,5 kg

Specificaties en uitvoering kunnen zonder
voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

† Het maximum aanbevolen versterkervermogen
biedt voldoende reserve voor kortstondige pie-
ken. Wij raden langdurig gebruik op dat niveau
af.

* Handelsmerk van Dolby Laboratories.

DTS is een geregistreerd handelsmerk van
Digital Theater Systems, Inc.

VERKLARING VAN CONFORMITEIT



Wij Harman Consumer International
2 Route de Tours
72500 Chateau du Loir
France

verklaren in eigen verantwoordelijkheid dat de producten
beschreven in deze handleiding voldoen aan de volgende
technische richtlijnen:

EN 61000-6-3: 2001

EN 61000-6-1: 2001

Sam.

Gary Mardell

Harman Consumer Group International
Chateau-du-Loir, France 04/05

HANDLEIDING

PRODUCT LINE:

JBL Home Theater In-Wall Series

MODELS:

HTI6, HTI8, HTI55 en HTI6C

DESIGN GOAL: Combine the superior performance of traditional
JBL loudspeakers with the convenience of in-wall installation.

TWEETER TYPE: Pure-titanium dome with EOS™ waveguide,
and swivel mount

WOOFER TYPE: Polymer-coated aluminum cone with rubber surround

CROSSOVER NETWORK: Straight-Line Signal Path™ (SSP)

PROFESSIONAL REFERENCE: Studio Monitor



**PRO SOUND
COMES HOME™**

JBL Consumer Products: 250 Crossways Park Drive,
Woodbury, NY 11797 · 516-255-4JBL (USA only)
Europe: 2, Route de Tours, 72500 Chateau du Loir, France
www.jbl.com

NOTE: For new-construction applications, be sure
to purchase the correct rough-in frame kit.

© 2005 Harman International Industries, Incorporated

JBL is a registered trademark of Harman International
Industries, Incorporated.

Part No. 406-000-05033



H A Harman International Company